

DeafBlind Interpreting Module

Environmental & Ergonomic Modifications

ANSWER KEY

Directions: Fill in the blanks in the statements below.

- Why are adjustable chairs recommended for use when tactile interpreting? So
 the interpreter and the DB consumer can be on an even plane
- Why would a chair with arms be used for tactile interpreting? <u>The arms could</u> provide support
- With what interpreting mode might a chair without arms be a better idea? <u>Low</u>
 Vision
- 4. With what three DB interpreting modes could a table be useful for support?
 - a. Tracking
 - b. Two-handed tactile
 - c. One-handed tactile
- 5. In general, when working with DB consumers, the environment should be: (check all that apply)
 - a. ____ dark
 - b. ____ dimly lit
 - c. X___ bright
 - d. X free of glare
- 6. What type of light is preferable, natural or artificial? Natural

Copyright © 2013-2016 by the National Consortium of Interpreter Education Centers (NCIEC). This NCIEC product was developed by the National Interpreter Education Center (NIEC) at Northeastern University. Permission is granted to copy and disseminate these materials, in whole or in part, for educational, non-commercial purposes, provided that NCIEC is credited as the source and referenced appropriately on any such copies.

7. Where should the light source be and why? (Check one and fill in the reason.)	
a behind you, the interpreter, because	
b. X behind the DB consumer, because the interpreter needs to be illuminated with no shadows on his/her face	
c overhead because	

- 8. When working with DB consumers, the background behind the interpreter should be <u>dark</u> and <u>a solid color</u>.
- 9. In addition to wearing a top that contrasts your skin color, what other consideration should you give to what you wear when working with a DB consumer?

That the neckline is high

- 10. Why are skirts not recommended for female interpreters working with tactile signers? <u>Because you may need to sit facing the consumer with your legs</u> interlocked
- 11. Why is it recommended that you not wear heavy perfumes and scented lotions when you'll be working with a DB consumer? <u>Because you'll be sitting so close</u> that the smells might be overpowering or annoying to the consumer

Adapted by J. Hecker-Cain. Morgan, S. US Department of Education, Ohio Center for Deaf-Blind Education. (n.d.). *Interpreting strategies for deaf-blind students: an interactive training tool for educational interpreters* (Project Award "H326C080020). Dayton, OH (T200.0001.01). <u>Retrieved NCRTM website</u>.

Copyright © 2013-2016 by the National Consortium of Interpreter Education Centers (NCIEC). This NCIEC product was developed by the National Interpreter Education Center (NIEC) at Northeastern University. Permission is granted to copy and disseminate these materials, in whole or in part, for educational, non-commercial purposes, provided that NCIEC is credited as the source and referenced appropriately on any such copies.